

Nome del prodotto : CARBURETTOR CLEANER Data dell'emissione : 16.12.11 Version : 1.0
 Ref.Nr.: BDS001038_5_20111216 (IT) Sostituisce : AB11661

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

CARBURETTOR CLEANER
Aerosol

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Cleaners - Heavy duty

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Numero telefonico di emergenza

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Svizzera: Numero telefonico di emergenza CSIT (Centro Svizzero d'Informazione tossicologica): 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:




Salute: R36/38: Irritante per gli occhi e la pelle.
 R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.



Nome del prodotto :	CARBURETTOR CLEANER	Data dell'emissione :	16.12.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS001038_5_20111216 (IT)	Sostituisce :	AB11661

Dati fisici:	ESTREMAMENTE INFIAMMABILE
Ambiente :	R50/53: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

2.2. Elementi dell'etichetta

Indicazioni di rischio :	ESTREMAMENTE INFIAMMABILE  Xi : IRRITANTE  N : PERICOLOSO PER L'AMBIENTE 
Frase di rischio (R) :	R36/38: Irritante per gli occhi e la pelle. R50/53: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico. R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
Frase di sicurezza (S) :	S2: Conservare fuori della portata dei bambini. S16: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. S23: Non respirare i vapori/aerosoli. S24/25: Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. S35: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.
Elementi supplementari da indicare sull'etichetta conformemente alla direttiva sui generatori di aerosol 75/324/CE:	Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Senza ambiente sufficientemente ventilati é possibile la formazione delle miscele esplosive.

Regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai idrocarburi alifatici 15 - 30 % detergenti:

I preparati classificati come nocivi per la loro pericolosità in caso di aspirazione non devono essere necessariamente classificati come nocivi e caratterizzati con la frase R65 sull'etichetta se sono immessi in commercio in bombolette aerosol o in recipienti muniti di un dispositivo sigillato di nebulizzazione. (si veda 9.4 dell'Annesso VI alle direttive 67/548/EC)

2.3. Altri pericoli

Nessuno

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

2 / 11

Nome del prodotto : CARBURETTOR CLEANER
 Ref.Nr.: BDS001038_5_20111216 (IT)
 Data dell'emissione : 16.12.11 Version : 1.0
 Sostituisce : AB11661

3.1. Sostanze

Non pertinente.

3.2. Miscele

Componenti pericolosi	N° CAS	EC-nr	w/w %	simbolo	frase-R*	Note
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, cicloesano	-	921-024-6	25-50	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	
acetone	110-82-7	203-806-2	25-50	F,Xn,N	11-38-50/53-65-67	A
butanone; metiletilchetone	67-64-1	200-662-2	10-25	F,Xi	11-36-66-67	A
CO2	78-93-3	201-159-0	5-10	F,Xi	11-36-66-67	A
propan-2-olo; alcool isopropilico	124-38-9	204-696-9	5-10	-	-	A,G
Pentanedioic acid, dimethyl ester	67-63-0	200-661-7	5-10	F,Xi	11-36-67	B
Butanedioic acid, dimethyl ester	1119-40-0	214-277-2	1-5			B
Hexanedioic acid, dimethyl ester	106-65-0	203-419-9	0-1	Xi	R36	B
metanolo; alcool metilico	627-93-0	211-020-6	<2.5			B
	67-56-1	200-659-6	<0.01	F,T	11-23/24/25-39/23/24/25	A

Explanation notes

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7)(a), del regolamento REACH No 1907/2006

Componenti pericolosi	numero di registrazione	N° CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria di pericolo	Indicazione di pericolo	Note
cicloesano	01-2119463273-41	110-82-7	203-806-2	25-50	Flam. Liq. 2, Asp. Tox. 1, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H225,H304,H315,H336,H400,H410	A
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici,	01-2119475514-35	-	921-024-6	25-50	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	
acetone	01-2119471330-49	67-64-1	200-662-2	10-25	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	A
CO2		124-38-9	204-696-9	5-10	Press. Gas	H280	A,G
propan-2-olo; alcool isopropilico	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
butanone; metiletilchetone		78-93-3	201-159-0	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	A
metanolo; alcool metilico		67-56-1	200-659-6	<0.01	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT SE 1	H225,H331,H311,H301,H370	A

Explanation notes

A : sostanza per cui sussistono limiti comunitari all'esposizione sul luogo di lavoro

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7)(a), del regolamento REACH No 1907/2006

(* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nome del prodotto :	CARBURETTOR CLEANER	Data dell'emissione :	16.12.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS001038_5_20111216 (IT)	Sostituisce :	AB11661

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Contatto con gli occhi :	In caso di contatto con gli occhi, immediatamente sciacquare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti Ottenere le cure immediate del medico
Contatto con la pelle :	Togliere immediatamente gli abiti contaminati ed inzuppare l'area interessata della pelle con acqua abbondante. Lavare quindi con acqua e sapone Ottenere il consiglio del medico
Inalazione :	Esporre all'aria aperta, tenere al caldo e in riposo. Ottenere le cure del medico se si verificano effetti nocivi
Ingestione :	Improbabile che occorra l'ingestione In caso di ingestione non indurre il vomito a causa del rischio di aspirazione nei polmoni. Se si sospetta tale aspirazione si ottenere immediatamente l'intervento di un medico

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Inalazione :	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
Ingestione :	In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica. Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito
Contatto con la pelle :	Irritante per la pelle Sintomi : rossore e dolore
Contatto con gli occhi :	Irritante per gli occhi Sintomi : rossore e dolore , visione alterata

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Norma generale :	In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichette) Se i sintomi persistono consultare sempre un medico
-------------------------	---

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

schiuma, anidride carbonica o agente secco

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C
Forma prodotti pericolosi di decomposizione
CO,CO2

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua
In caso di incendio, non respirare i vapori



Nome del prodotto :	CARBURETTOR CLEANER	Data dell'emissione :	16.12.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS001038_5_20111216 (IT)	Sostituisce :	AB11661

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua
Se l'acqua contaminata raggiunge i sistemi di fognatura od i corsi d'acqua, informare immediatamente le autorità pertinenti

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte
Collocare in un contenitore adatto
Questo materiale e/o il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
Le apparecchiature devono essere collegate a terra
Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/.../a prova di esplosione.
Utilizzare solo utensili antiscintillamento.
Non respirare i vapori o gli aerosol
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Lavare bene dopo l'uso
Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
Si devono avere disponibili bicchierini per il lavaggio degli occhi

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.
Conservare fuori della portata dei bambini.

7.3. Usi finali particolari



Nome del prodotto : CARBURETTOR CLEANER
 Ref.Nr.: BDS001038_5_20111216 (IT)
 Data dell'emissione : 16.12.11 Version : 1.0
 Sostituisce : AB11661

Cleaners - Heavy duty

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
limiti di esposizione UE:			
cicloesano	110-82-7	TWA	200 ppm
CO2	124-38-9	TWA	5000 ppm
metanolo; alcool metilico	67-56-1	TWA	200 ppm
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm
acetone	67-64-1	TWA	500 ppm
butanone; metiletilchetone	78-93-3	TWA	200 ppm
		STEL	300 ppm
Limiti di esposizione nazionali, Schweiz, Svizzera, Suisse			
cicloesano	110-82-7	TWA	200 ppm
CO2	124-38-9	TWA	5000 ppm
metanolo; alcool metilico	67-56-1	TWA	200 ppm
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	TWA	200 ppm
acetone	67-64-1	TWA	500 ppm
butanone; metiletilchetone	78-93-3	TWA	200 ppm
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici,	-	TWA	500 ppm

8.2. Controlli dell'esposizione

Condizioni di esposizione :	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
Protezione personale :	Prendere precauzioni per evitare il contatto con la pelle e gli occhi durante la manipolazione del prodotto. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
inalazione :	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Respiratori per Gas e Vapori Organici (A)
pelle e mani :	Indossare adatti guanti protettivi Nitrile
occhi :	Indossare occhiali di sicurezza.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Per gli aerosoli: i dati relativi al prodotto senza propellente



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nome del prodotto :	CARBURETTOR CLEANER	Data dell'emissione :	16.12.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS001038_5_20111216 (IT)	Sostituisce :	AB11661

Aspetto : stato fisico :	Liquido con propellente CO2.
colore :	Incolore.
odore :	Solvente.
pH :	Non pertinente.
Punto/intervallo di ebollizione :	Non disponibile.
Punto di infiammabilità :	< 0 °C (Closed Cup)
Velocità di evaporazione :	Non disponibile.
Proprietà esplosive : limite superiori :	Non disponibile.
limite inferiori :	Non disponibile.
Tensione di vapore :	Non disponibile.
Densità relativa :	0.76 g/cm3 (@ 20°C).
Solubilità in acqua :	Insolubile in acqua
Autoaccensione :	> 200 °C
Viscosità :	Non pertinente.

9.2. Altre informazioni

VOC: 715 g/l

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

10.2. Stabilità chimica

Stabile

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento

10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO2

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nome del prodotto : CARBURETTOR CLEANER
 Ref.Nr.: BDS001038_5_20111216 (IT)
 Data dell'emissione : 16.12.11 Version : 1.0
 Sostituisce : AB11661

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Inalazione : L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
Ingestione : In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica.
Contatto con la pelle : Irritante per la pelle
Contatto con gli occhi : Irritante per gli occhi

Dati tossicologici :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
cicloesano	110-82-7	LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	LD50 oral rat	>2000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	>20 mg/l
		LD50 derm.rabit	>2000 mg/kg
acetone	67-64-1	LD50 oral rat	> 2000 mg/kg
		LD50 derm.rabit	> 2000 mg/kg
butanone; metiletilchetone	78-93-3	LD50 oral rat	>2000 mg/kg

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

R50/53: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Dati ecotossicologici:

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
cicloesano	110-82-7	EC50 daphnia	0.9 mg/l
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	IC50 algae	>100 mg/l
		LC50 fish	>100 mg/l
		EC50 daphnia	>100 mg/l
acetone	67-64-1	IC50 algae	> 100 mg/l
		LC50 fish	> 100 mg/l
		EC50 daphnia	> 100 mg/l

12.2. Persistenza e degradabilità

Non c'è alcun dato sperimentale

12.3. Potenziale di bioaccumulo



Nome del prodotto :	CARBURETTOR CLEANER	Data dell'emissione :	16.12.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS001038_5_20111216 (IT)	Sostituisce :	AB11661

Non c'è alcun dato sperimentale

12.4. Mobilità nel suolo

Insolubile in acqua

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non si hanno informazioni

12.6. Altri effetti avversi

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto :	Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.
Contenitori contaminati :	I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU

Numero UN : 1950

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione: AEROSOLS (naphta, cyclohexane)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Classi:	2.1
ADR/RID - Codice di classificazione:	5F

14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR/RID - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente:	Sì
IMDG - Materia pericolosa dal	Pollutante marino



Nome del prodotto :	CARBURETTOR CLEANER	Data dell'emissione :	16.12.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS001038_5_20111216 (IT)	Sostituisce :	AB11661

punto di vista dell'ambiente
IATA/ICAO - Materia pericolosa
dal punto di vista dell'ambiente: Sì

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID - Codice Tunnel:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non pertinente.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.
Direttiva 99/45/EU
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non si hanno informazioni

SEZIONE 16: Altre informazioni

*Termini esplicativi del rischio: R11: Facilmente infiammabile.
R36: Irritante per gli occhi.
R38: Irritante per la pelle.
R65: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R66: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
R23/24/25: Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
R39/23/24/25: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.
R50/53: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
RR36

*Termini esplicativi del indicazione di pericolo: H225 : Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H280 : Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H301 : Tossico se ingerito.



Nome del prodotto :	CARBURETTOR CLEANER	Data dell'emissione :	16.12.11 Version : 1.0
Ref.Nr.:	BDS001038_5_20111216 (IT)	Sostituisce :	AB11661

H304 : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H311 : Tossico per contatto con la pelle.

H315 : Provoca irritazione cutanea.

H319 : Provoca grave irritazione oculare.

H331 : Tossico se inalato.

H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.

H370 : Provoca danni agli organi .

H400 : Molto tossico per gli organismi acquatici.

H410 : Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H411 : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.